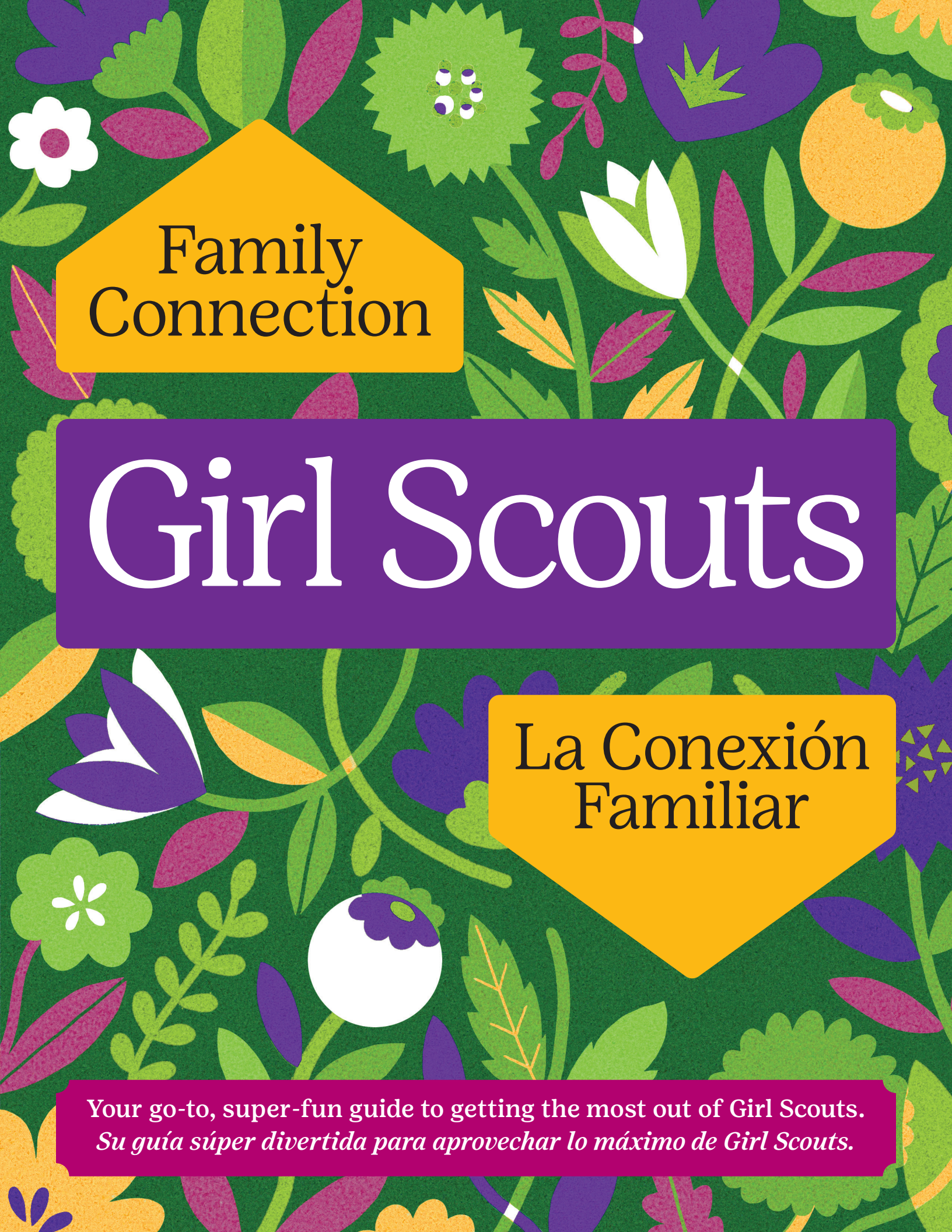




Family
Connection

Girl Scouts

La Conexión
Familiar

Your go-to, super-fun guide to getting the most out of Girl Scouts.
Su guía súper divertida para aprovechar lo máximo de Girl Scouts.



Get That Girl Scouts Glow Up *Brilla con Girl Scouts*

Girl Scouts have fun learning new skills, earning badges, and testing their abilities—but it's our community that makes us a must for your family.

Las Girl Scouts se divierten aprendiendo nuevas habilidades, obteniendo insignias y poniendo a prueba sus habilidades, pero es nuestra comunidad la que nos hace indispensables para su familia.

In good times and bad, Girl Scouts is your:

En todo momento incluyendo en las buenas y malas, Girl Scouts es su:

FRIEND CIRCLE CIRCULO DE AMIGAS

83% of Girl Scouts have a best friend in their troop.

We stick together, stand up for one another, and are sisters for life.

El 83% Girl Scouts tienen una mejor amiga en su tropa.

Nos mantenemos unidas, nos respaldamos unas a las otras y somos hermanas por vida.

DREAM CENTER CENTRO DE SUEÑOS

92% say Girl Scouts helps them try new things.

If a girl can dream it, Girl Scouts can take her there.

El 92% de las niñas dice que Girl Scouts les ayuda a probar cosas nuevas.

Si una niña puede soñarlo, Girl Scouts puede ayudarla a lograr a su meta.

RELEASE VALVE SU REFUGIO

94% say Girl Scouts is a safe space.

The amazing support of Girl Scouts is more important than ever.

El 94% de las niñas dicen que Girl Scouts es un espacio seguro.

El increíble apoyo de Girl Scouts es más importante que nunca.

What Girl Scouts Means to Me/Lo que Girl Scouts significa para mí

Use this space to draw or write about what it feels like to be a Girl Scout.

Use este espacio para dibujar o escribir sobre lo que se siente al ser una Girl Scout.

What We Value

Being “good” at everything isn’t the goal here. It’s the willingness to put yourself out there and really make an effort that will give you your fullest, funnest, and most successful life. That’s why both the Girl Scout Promise and Law—which members of all ages recite—start with the idea of trying to do your best.

Lo que valoramos

Ser “bueno” en todo no es el objetivo. Es de probar cosas nuevas y realmente hacer un esfuerzo que le dará una vida más plena, más divertida y exitosa. Por eso, tanto la Promesa como la Ley de Girl Scouts, que los miembros de todas las edades recitan, comienzan con la idea de tratar de hacer lo mejor que puedas.

Girl Scout Promise

On my honor, I will try:

To serve God* and my country,
To help people at all times,
And to live by the Girl Scout Law.

Girl Scout Law

I will do my best to be

honest and fair,
friendly and helpful,
considerate and caring,
courageous and strong, and
responsible for what I say and do,
and to
respect myself and others,
respect authority,
use resources wisely,
make the world a better place, and
be a sister to every Girl Scout.

Girl Scout Family Promise

On my honor, I will try:

To support my Girl Scout and her troop,
To help girls lead at all times,
And to always keep it fun!

La Promesa de Girl Scouts

Por mi honor yo trataré

de servir a Dios* y a mi patria,
ayudar a las personas en todo momento,
y vivir conforme a la Ley de Girl Scouts.

La Ley de Girl Scouts

Yo me esforzaré por ser

honrada y justa
cordial y servicial,
considerada y compasiva,
valiente y fuerte, y
responsable de lo que digo y hago.

Y por

respetarme a mí misma y a los demás,
respetar la autoridad,
usar los recursos de manera prudente,
hacer del mundo un lugar mejor, y
ser una hermana para toda Girl Scout.

La Promesa de la familia Girl Scouts

Por mi honor yo trataré

de apoyar a mi Girl Scout y su tropa, para ayudar
a las niñas a liderar en todo momento, y siempre
mantener la diversión.

*Members may substitute for the word God in accordance with their spiritual beliefs.

*Los miembros de Girl Scouts pueden sustituir la palabra “Dios” en La promesa de acuerdo a sus propias creencias espirituales.





Ready, Set, Goals! *¡Listos, en sus marcas, metas!*

What do you want to be, do, or know more about? Fill in the first column of this chart with three ideas—dream big!—then ask your troop leader or another adult to help you find Girl Scout badges or awards to earn that can help you reach your dreams. Those go in the second column. Check out girlscouts.org/badgeexplorer to see all the different things you could try. Reaching your target has never been so fun.

¿Qué quieres ser, hacer o saber más sobre Girl Scouts? Llene la primera columna de esta tabla con tres ideas—¡sueñe en grande!—luego pídale a su líder de tropa u otro adulto que lo ayude a encontrar insignias o premios de Girl Scouts que pueda ganar y que puedan ayudarla a alcanzar sus sueños. Esos van en la segunda columna. Visite girlscouts.org/badgeexplorer (sólo disponible en inglés) para ver todas las cosas diferentes que podrías probar. Alcanzar su objetivo nunca ha sido tan divertido.

I want to.../Me gustaría...	This can help/Esto la puede ayudar
1.	
2.	
3.	

Get Started Now

Troop meetings are awesome, but why let the good times stop there? Head to girlscouts.org/activityzone to check out some of our favorite activities—then try them at home with your family or friends for free!

Empieza ahora

Las reuniones de tropa son increíbles, pero ¿por qué dejar que los buenos tiempos terminen ahí? Dirígete a girlscouts.org/activityzone para ver algunas de nuestras actividades favoritas, ¡luego pruébalas en casa con su familia o amigas de gratis!

Wear It Where? ¿Dónde lo pongo?

You're earning badges, patches, and awards—but where do they belong? Here's the rundown on what goes where on your tunic, sash, or vest.

Está ganando insignias, parches y premios, pero ¿dónde los coloca? Aquí está la información sobre qué va y dónde van en su túnica, banda o chaleco.

Flag patch, council name patches, and troop numbers go on the front right, in that order, starting at the top.

El parche de la bandera, los parches con el nombre del concilio y los números de tropa van en el frente a la derecha, en ese orden, comenzando en la parte de arriba de la prenda.

Badges and Journey awards always go on the front, starting at the bottom. On a vest, badges go on the right and Journey awards on the left. On a sash, badges go below Journey awards.

Las insignias y los premios Journey (Aventura) siempre van en el frente, comenzando por la parte inferior. En un chaleco, las insignias van a la derecha y los premios Journey (Aventura) a la izquierda. En una banda, las insignias van debajo de los premios Journey (Aventura).

Fun patches from trips and experiences always go on the back.

Los parches de viajes y experiencias divertidas siempre van en la parte de atrás.

**Need more help? Go to girlscouts.org/placement.
¿Necesita más ayuda? Visita girlscouts.org/placement.**

(sólo disponible en inglés)

Just for Juliettes/Sólo para Juliettes



A Juliette, or individually registered Girl Scout, has the same Girl Scout experience as other girls, just without being in a troop. If you're a Juliette family, connect with your council for support and to stay up-to-date on exciting events for the whole family.

Una Juliette o Girl Scout miembro individual, tiene la misma experiencia que las Girl Scouts que son parte de una tropa. Si usted es una familia Juliette, conéctese con su concilio para recibir apoyo y estar al día de los emocionantes eventos para toda la familia.



Daisies
Grades K-1



Brownies
Grades 2-3



Juniors
Grades 4-5



Cadettes
Grades 6-8



Seniors
Grades 9-10



Ambassadors
Grades 11-12

Walking the Talk/*Cumplir con su palabra*

The Girl Scout Law isn't just a bunch of words we say for fun—it's how we live our lives. Sit down as a family and talk about what each of these laws means to you and how you can practice them together at home. Make sure everyone's voice is heard, then write down the ideas you come up with here.

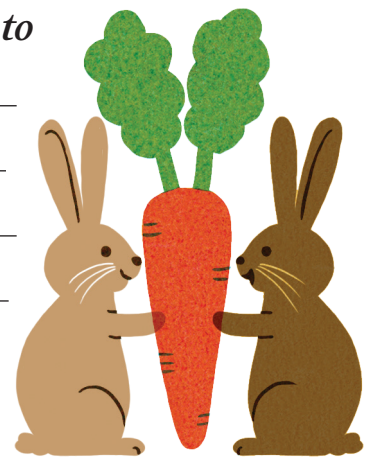
*La Ley de Girl Scout no es sólo
son palabras que decimos para
divertirnos: es la forma en que
vivimos nuestras vidas. Siéntense
en familia y hablen sobre lo que
significan para ustedes cada una
de estas leyes y cómo pueden
practicarlas juntos en casa.
Asegúrese de que la voz de todos
sea escuchada, y, luego escriba
aquí las ideas que se le ocurran.*



Be Honest/*Se honesta*

A cartoon owl with large yellow eyes and a brown body, surrounded by yellow stars, positioned at the bottom right of a page with horizontal lines.

Be Fair/*Sé justo*

A cartoon illustration of two rabbits, one light brown and one dark brown, standing on either side of a large, bright orange carrot with green leafy tops. The rabbits are facing each other, holding the carrot. The background is white with horizontal lines for writing.

Be Friendly and Helpful/
Se amable y servicial



Be Considerate and Caring/
Se considerada y compasiva



Be Courageous and Strong/
Se valiente y fuerte



Be Responsible for What We Say
and Do/Se responsables de lo que
decimos y hacemos

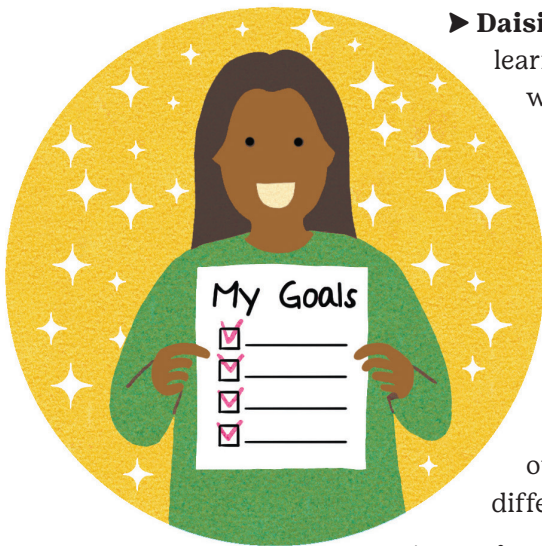


And the Award Goes to...

Y el premio es para...

From protecting our environment and supporting communities to changing laws, we know you shine brightest when you're making the world a better place. That's why we have three separate awards—the **Girl Scout Gold, Silver, and Bronze Awards**—to honor Girl Scouts who take their passions and turn them into actions in big ways.

*Proteges a nuestro medio ambiente y apoyas a las comunidades hasta lograr cambiar las leyes. Sabemos que brillas más cuando estás haciendo del mundo un lugar mejor. Es por eso por lo que tenemos tres premios diferentes, **Premios de Bronce, Plata y Oro de Girl Scouts** (Gold, Silver and Bronze Girl Scouts awards)—Honrar a las Girl Scouts que toman sus metas y objetivos en serio para poder tomar acción y hacer de su alrededor mejor.*



► **Daisies and Brownies**

learn the basics of what it means to be a good neighbor and how they can be helpful.

► **Daisies y Brownies**

aprenden los conceptos básicos de lo que significa ser un buen vecino y cómo pueden ser útiles.

► **Juniors** can earn the Bronze Award by teaming up with other girls to make a difference in their towns.

► **Juniors** pueden ganar el

Premio de Bronce (Girl Scout Bronze Award) trabajando con otras niñas para hacer una diferencia en sus ciudades.

► **Cadettes** can earn the Silver Award by researching an issue, making a plan, and taking action to improve their communities.

► **Cadettes** pueden ganar el Premio de Plata (Girl Scouts Silver Award) investigando un problema, haciendo un plan y tomando medidas para mejorar sus comunidades.

► **Seniors and Ambassadors** can earn the Gold Award by developing and carrying out lasting solutions to issues in their neighborhoods and beyond.

► **Seniors y Ambassadors** pueden ganar el Premio de Oro (Girl Scout Gold Award) resolviendo un problema local mientras realizan cambios duraderos en sus vecindarios y más.



Want to give her the ultimate Girl Scout experience? Invest in her future and make every moment a shared memory by becoming an adult member at girlscouts.org/join.

When I'm a Gold Award Girl Scout

Cuando yo sea una ganadora del Premio de Oro



Gold Award Girl Scouts are rock stars, role models, and real-life heroes. How do they do it? By using everything they've learned as Girl Scouts to fix a problem in their communities and make a lasting change in their world. Use this space to draw, write, or make a collage about the problem you want to tackle to become a Gold Award Girl Scout—and how you'll feel once you've done it.

Already working toward your Gold Award? Incredible. Use this space to celebrate all you've already accomplished.

Los recipientes del premio de oro (Girl Scout Gold Award) son las estrellas. Ellas son modelos para seguir y héroes de la vida real. ¿Cómo lo hicieron? Utilizando todo lo que han aprendido como Girl Scouts para solucionar un problema en sus comunidades o hacer un cambio en su mundo. Use este espacio para dibujar, escribir o hacer un collage sobre el problema que desea abordar para convertirse en una Gold Award Girl Scouts y cómo se sentirá una vez que lo haya hecho.

¿Ya está trabajando para obtener su Premio de Oro (Girl Scout Gold Award)? Increíble. Utilice este espacio para celebrar todo lo que ya ha logrado.

Your Year in Girl Scouts

Check out important dates, then add your own troop meetings and activities you can do as a family.



October/*octubre*

10/31 Juliette Gordon Low's Birthday /
Cumpleaños de Juliette Gordon Low

November/*noviembre*

11/11 Veteran's Day / *Día de los veteranos*

11/19 Women's Entrepreneurship Day /
Día de la mujer empresaria

February/*febrero*

2/22 World Thinking Day /
Día Mundial del Pensamiento

2/16 – 2/18 National Girl Scout Cookie Weekend /
Fin de semana nacional de las galletas Girl Scouts

March/*marzo*

Women's History Month /
Mes de la Historia de la Mujer

3/10 – 3/16 Girl Scout Week /
La Semana de Girl Scouts

3/10 – 3/16 Girl Scouts Celebrate Faith /
Girl Scouts celebran la fe

3/12 Girl Scout Birthday / *Cumpleaños de Girl Scouts*

June/*junio*

6/08 National Get Outdoors Day /
Día nacional de las actividades al aire libre

July/*julio*

7/4 Independence Day /
Día de la Independencia de EE.UU

Her life can be complicated—raising her doesn't have to be. Check out Raising Awesome Girls at girlscouts.org/raising-girls for the latest tips and insight into her world.

Su año en Girl Scouts

Consulte las fechas importantes y luego agregue sus propias reuniones de tropa y actividades que puede realizar en familia.



December/diciembre

12/6–12/12 Computer Science Education Week /
Semana de la educación de la Computación

January/enero

1/15 Martin Luther King Day of Service /
Día de servicio de Martin Luther King

April/abril

National Volunteer Month /
Mes Nacional del Voluntariado

4/1 Early Renewal Opens / *Se abre el periodo de renovación*

4/22 Girl Scout Leader's Day / *Día del Líder de Girl Scouts*

4/22 Earth Day—Plant a tree with the Girl Scout Tree Promise / *Día de la Tierra—Siembra un árbol con la Promesa del Árbol de Girl Scouts*

May/mayo

5/6 –5/10 Teachers Appreciation Week /
Semana de agradecimiento a los profesores

August/agosto

8/10 National S'mores Day /
Día nacional de los dulces s'mores

September/septiembre

9/09–9/10 Girl Scouts Love State Parks /
Girl Scouts aman los parques estatales

Shake Up Family Time

*Ever feel like your life is on a cycle of wash, rinse, repeat?
Break out of the blahs with these activities that bring the fun and learning
of Girl Scouts to the whole family.*



Keep the Park in Your Heart

Take a walk, ride a bike, or have a picnic in the park with the whole family. Ask everyone to look around and name one thing they love about the park and one thing that could be better. This can also be a time to explore the history of your park and to learn about the Indigenous people who lived on this land before you.

Is there no place to recycle bottles and cans? Not enough park benches? Would it be fun to have a skateboard ramp, or could the basketball court use a fresh coat of paint? Write down everyone's ideas,

then connect with local organizations that advocate for parks. Maybe your family could join them and turn some of your ideas into reality.

If there isn't already a team of people helping your park, bring up the idea with other families—especially those you know through Girl Scouts—or at your local city council meeting to see if you can start one. Taking care of and learning about our outdoor spaces together is a fun way to build community, make friends, and improve the world for everyone.

Mantén el parque en su corazón

Salga a pasear, ande en bicicleta o haga un picnic en el parque con toda la familia. Pídeles a todos que miren a su alrededor y mencionen algo que les guste del parque y algo que podría ser mejor. Este puede ser también una ocasión para explorar la historia de su parque y aprender sobre los pueblos indígenas que habitaron estas tierras antes que usted.

¿No hay lugar para reciclar botellas y latas? ¿No hay suficientes bancos en el parque? ¿Sería divertido tener una rampa para patinetas o la cancha de baloncesto le vendría bien una nueva capa de pintura?

Anota las ideas de todos y luego conéctese con organizaciones locales que abogan por los parques. Quizás su familia podría trabajar con ellas y convertir algunas de sus ideas en realidad.

Si aún no hay un equipo de personas que ayudan a su parque, plantee la idea a otras familias, especialmente aquellas que conoce a través de Girl Scouts, o en la reunión del consejo municipal local para ver si puede iniciar una. Cuidar y aprender juntos de nuestros espacios al aire libre es una forma divertida de crear una comunidad, hacer amigas y mejorar el mundo para todos.

Revitaliza el tiempo en familia

¿Alguna vez ha sentido que su vida está en un ciclo de lavado, enjuague y repetir? Salga de la rutina con estas actividades que traen la diversión y el aprendizaje de Girl Scouts a toda para familia.



Go for the Goal

Use the first chart on this page to plan how your family will help your troop reach this year's cookie goal. Then use the second chart to choose another goal you'd like to work toward. It could be anything from learning a new language to mastering a cool skateboard trick. With a little planning and some dedication, you can make it happen!

Alcanzar la meta

Use la tabla que aparece en la parte superior de esta página para planificar cómo su familia ayudará a su tropa alcanzar la meta de galletas de este año. Luego, use el gráfico en la parte inferior para elegir otro objetivo en el que le gustaría trabajar. Puede ser cualquier cosa, desde aprender un nuevo idioma hasta dominar un truco genial en patineta. Con un poco de planificación y algo de dedicación, ¡puedes hacerlo realidad!

Earn the Girl Scout Cookie Entrepreneur Family pin with your girl, and give her the business smarts of tomorrow today! Learn how at girlscoutcookies.org/entrepreneurfamily.

¡Gane el broche familiar de Girl Scout Cookie Entrepreneur (Empresaria de Galletas Girl Scout) con su hija y déle hoy la inteligencia empresarial del mañana! Aprenda cómo en girlscoutcookies.org/entrepreneurfamily. (sólo disponible en inglés)

Cookie Goal and Deadline/Meta y fecha de cierre del Programa de Galletas

Selling Strategies/Estrategias de venta	
1.	2.
3.	4.

My Second Goal and When I'll Meet It/Mi segundo meta y cuándo la alcanzaré

How I'll Reach My Goal/Cómo alcanzaré mi meta	
1.	2.
3.	4.



Focus on Feelings

Centrarse en los sentimientos

Nobody's happy all the time—nor should they be. Sadness, anger, and even frustration are all healthy, normal feelings that can help us understand our lives and make them better. Still, we all need a bit of comfort now and then to get us through. Take time to make “calm kits” with your family and then discuss what everyone put in theirs. You'll each build a go-to source of comfort and learn a little about one another in the process.

Nadie es feliz todo el tiempo—ni debería serlo. La tristeza, la ira e incluso la frustración son sentimientos normales y saludables que pueden ayudarnos a comprender nuestra vida y mejorarla. Aún así, todos necesitamos un poco de consuelo de vez en cuando para salir adelante. Tómese el tiempo para hacer “kits de tranquilidad” con su familia y luego conversen sobre lo que cada uno puso en el suyo. Cada uno de ustedes construirá una fuente de consuelo y aprenderán un poco sobre los demás en el proceso.

For each calm kit, you'll need:

- ▶ A shoebox or similarly sized box
- ▶ A few pieces of paper and something to write with
- ▶ Any art supplies you have around—construction paper, magazine pages, glue or tape, crayons, markers, stickers, etc.
- ▶ Two to three small personal items that are special to you but that you don't need every day
- ▶ Anything else small and nonperishable that makes you happy

Para cada kit de tranquilidad, necesitará:

- ▶ Una caja de zapatos o una caja de tamaño similar
- ▶ Unas cuantas hojas de papel y algo para escribir
- ▶ Cualquier material para arte que tenga a mano: cartulina, páginas de revistas, pegamento o cinta adhesiva, crayones, marcadores, pegatinas, etc.
- ▶ Dos o tres artículos personales pequeños que son especiales para usted pero que no necesita todos los días
- ▶ Cualquier otra cosa pequeña y no perecible que te haga feliz

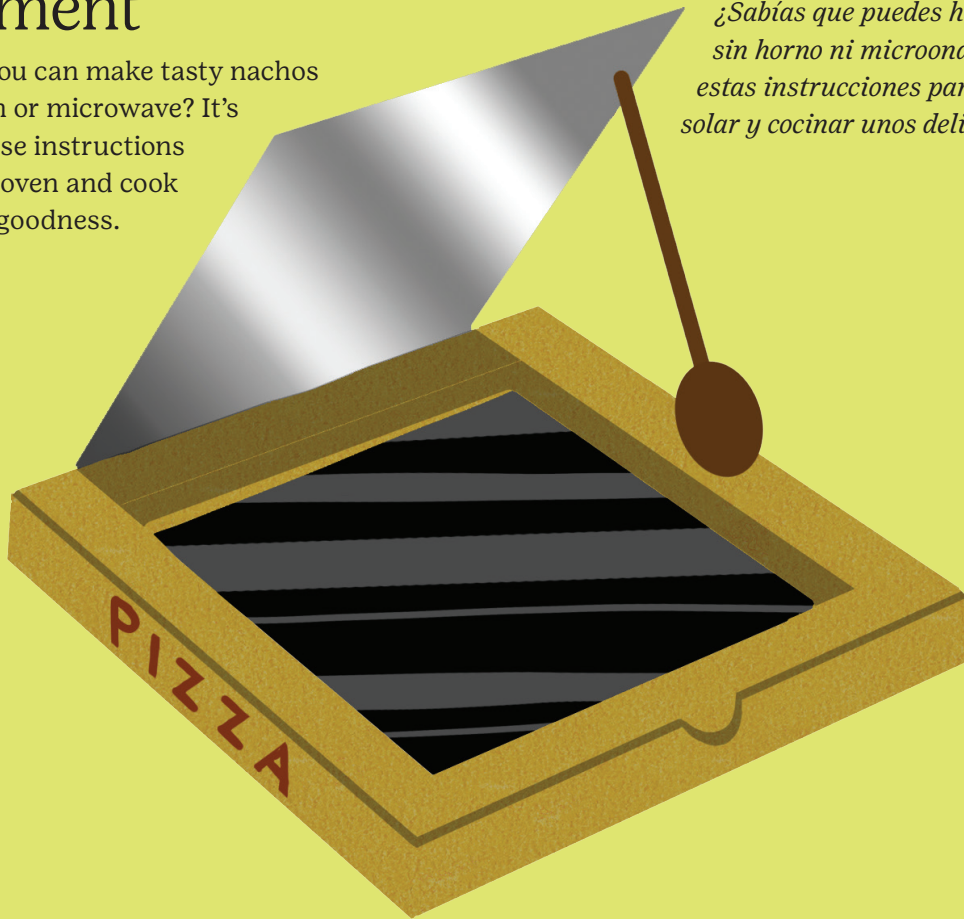
Once you've gathered everything, decorate the box and fill it with the things that could help you feel better when life gets hard. First, use the sheet of paper to write a list of simple activities that make you feel good—whether you love running and making art or playing with your pet and baking, write them all down. Once you're done, fold the paper and pop it in the box to remind yourself of healthy ways to deal with stress. Consider writing a pep-talk letter to yourself to remind you of your strength and resilience in tough times. You might want to include a small toy, book, photo of someone who inspires you, or other trinket that makes you happy. Keep your calm kit in a safe spot and know that it's there for you whenever you need a pick-me-up!

Una vez que hayas reunido todo, decore la caja y llénela con las cosas que podrían ayudarlo a sentirse mejor cuando la vida se ponga difícil. Primero, use la hoja de papel para escribir una lista de actividades simples que lo hagan sentir bien—ya sea que le guste correr, hacer arte, jugar con su mascota u hornear, anótelos todos. Una vez que haya terminado, doble el papel y póngalo en la caja para recordar formas saludables de lidiar con el estrés. Considere la posibilidad de escribirse una carta de motivación para recordarle a sí mismo de su fortaleza y resistencia en tiempos difíciles. Es posible que desees incluir un juguete pequeño, un libro, una foto de alguien que te inspire u otra baratija que te haga feliz. ¡Guarde su kit de calma en un lugar seguro y sepa que está ahí para cuando necesite un estímulo!



Nachos in the Sun: A Tasty Science Experiment

Did you know you can make tasty nachos without an oven or microwave? It's true! Follow these instructions to make a solar oven and cook up some melty goodness.



Nachos al sol: un sabroso experimento científico

¿Sabías que puedes hacer nachos sabrosos sin horno ni microondas? ¡Es cierto! Siga estas instrucciones para hacer un horno solar y cocinar unos deliciosos nachos.

You'll need a sunny day, a cardboard pizza box, plastic wrap, scissors, aluminum foil, clear tape, black construction paper, old newspapers, a wooden spoon, a plate smaller than your pizza box, tortilla chips, shredded cheese, and oven mitts or a towel.

1. Use scissors to cut along three sides of the pizza box's lid to create a flap.
2. Cover the inside of that flap with aluminum foil.
3. Fold the flap back and open the lid. From the inside of the lid, tape a piece of plastic wrap over the space where the flap was so it looks like a window.
4. Tape black construction paper along the bottom of the box. Roll sheets of newspaper to create a border around the cooking area.
5. Take your solar pizza oven to a sunny spot. Place a plate of tortilla chips and shredded cheese inside the box.
6. Use a wooden spoon to prop open the foil-covered flap at an angle so it faces direct sunlight.
7. Wait for the cheese to melt—this may take a while if it's not very hot outside. Use oven mitts or a towel to lift your plate out of the cooker. Enjoy!

Necesitarás un día soleado, una caja de cartón para pizza, envoltura de plástico, tijeras, papel de aluminio, cinta transparente, cartulina negra, periódicos viejos, una cuchara de madera, un plato más pequeño que su caja de pizza, totopos, queso rallado y guantes de cocina o una toalla.

1. *Use unas tijeras para cortar a lo largo de tres lados de la tapa de la caja de pizza para crear una solapa.*
2. *Cubra el interior de esa solapa con papel de aluminio*
3. *Doble la solapa hacia atrás y abra la tapa. Desde el interior de la tapa, pegue un trozo de envoltura de plástico sobre el espacio donde estaba la solapa para que parezca una ventana.*
4. *Pegue papel de construcción negro en la parte inferior de la caja. Enrolle hojas de periódico para crear un borde alrededor del área de cocción.*
5. *Lleve su horno de pizza solar a un lugar soleado. Coloque un plato de totopos y queso rallado dentro de la caja.*
6. *Use una cuchara de madera para mantener abierta la solapa cubierta con papel de aluminio en un ángulo de modo que quede frente a la luz solar directa.*
7. *Espere a que el queso se derrita; esto puede llevar un tiempo si no hace mucho calor afuera. Use guantes de cocina o una toalla para sacar su plato de el horno. ¡Disfrutar!*



There's nothing else quite like Girl Scouting, and you'll want to remember every minute of it! When you take a cool trip, learn something new, earn a badge or award, or do one of the activities from this booklet with your family, mark it down here so you'll never forget this incredible year.

Mis recuerdos de Girl Scouts

No hay nada más como ser Girl Scout, ¡y querrás recordar cada minuto! Cuando hagas un viaje genial, aprendas algo nuevo, ganes una insignia o premio, o hagas una de las actividades de este folleto con tu familia, márcalo aquí para que nunca olvides este año increíble.

I did/*Yo hice*...

[illegible]

I loved/*Me gustó...*

[illegible]



When someone helps you on your Girl Scout adventures this year, add their name here with a note about what they did. You might want to include any guest speakers who spoke to your troop; the shop owner who let you set up a cookie booth outside her store; and, of course, your troop leaders! At the end of the year, check the list and send thank-you notes to all your amazing supporters.

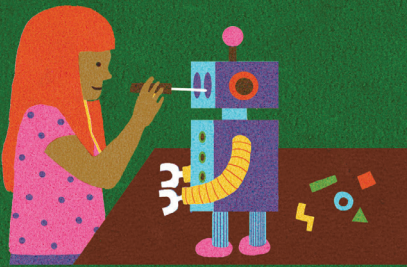
Mi equipo de apoyo de Girl Scouts

Cuando alguien te ayude en tus aventuras de Girl Scouts este año, agrega su nombre aquí con una nota sobre lo que hicieron. Es posible que desees incluir cualquier orador invitado que haya ido hablar con tu tropa; el dueño de la tienda que te haya permitido instalar una caseta de galletas afuera de su tienda; y, por supuesto, a ¡tus líderes de tropa! Al final del año, revisa la lista y envía notas de agradecimiento a todos tus increíbles seguidores.

[illegible]

I learned/*Aprendí*...

[illegible]



Give a Little, Get a Lot

Just like at a potluck, where you only bring one dish but get to munch on a full feast, Girl Scouts works best with a community. When each family pitches in just a little or steps up to take on one or two tasks, everyone benefits big time.

Here are a few ways to help out that take less than an hour per week:

- ▶ Organize a troop snack calendar
- ▶ Manage a troop carpool calendar
- ▶ Put together at-home badge supply kits
- ▶ Set up and maintain a troop social media account
- ▶ Volunteer to take pictures or videos at troop meetings

Da un poco, recibe mucho

Al igual que en una comida compartida, donde solo traes un plato, pero puedes comer un festín completo, Girl Scouts funciona mejor con una comunidad. Cuando cada familia colabora un poco o se hace cargo de una o dos tareas, todos se benefician en gran medida.

Aquí hay algunas formas para que pueda ayudar a su tropa por menos de una hora por semana:

- ▶ Organizar un calendario de refrigerios para la tropa
- ▶ Administrar un calendario de viajes compartidos de tropas
- ▶ Preparar kits de suministros de insignias para el hogar
- ▶ Mantenga una cuenta en las redes sociales de la tropa
- ▶ Ofrezcase como voluntario para tomar fotografías o videos en las reuniones de la tropa



Year in the life of a Girl Scout

Everything Girl Scouts do helps them find their voices, test their limits, and make the world a better place. Still, with thousands of activities and badges to choose from, one troop's calendar year might look quite different from another. The sample troop year plans are a handy tool to see the types of things your child might be able to do, and they can even be used as a starting point to plan your troop's ideal year. Get started at girlscouts.org/troop-year-planner.

You're picturing her as a Girl Scout. Not just this year, but next year and the longer she's in Girl Scouts, the brighter her future will be, explore what's next at girlscouts.org/gradelevels.

Un año en la vida de una Girl Scout

Todo lo que hacen las Girl Scouts las ayuda a encontrar su voz, poner a prueba sus límites y hacer del mundo un mejor lugar. Y por las miles de actividades e insignias que hay para elegir, cada año y cada tropa son bastante diferentes. Los ejemplos de planes anuales son muy útiles para ver qué tipo de cosas podría hacer tu niña y hasta los puedes usar como punto de partida para planear el año ideal de tu tropa. Arma tu plan en girlscouts.org/troop-year-planner.

Te la estás imaginando como Girl Scout. No sólo este año, sino el próximo y cuanto más tiempo esté en Girl Scouts, más brillante será su futuro, explora lo que sigue en girlscouts.org/gradelevels.





Come See Us

There's a whole world of Girl Scouting to explore at your local council store. The staff is your support team when it comes to finding the right badge booklet, making your Girl Scout smile with the perfect gift, or staying up on community and family events. Find your local store at the address on the back cover or check out **GirlScoutShop.com**.

Venga a vea

*Hay todo un mundo para explorar en la tienda de Girl Scouts en su concilio local. Somos su equipo de apoyo cuando se trata de encontrar un folleto de insignias, hacer sonreír a su Girl Scout con el regalo perfecto o mantenerse al día de los eventos comunitarios y familiares. Encuentre su tienda local en la dirección que se encuentra en la contraportada o visite **GirlScoutShop.com** (sólo disponible en inglés).*

Two Places to Visit/ *Dos lugares para visitar*

Girl Scout Central, located near Times Square in New York City, is a vibrant, interactive space where the whole family can get into the Girl Scout spirit and participate in seasonal events. Further south in Savannah, Georgia, Girl Scout troops from around the world gather at the Juliette Gordon Low Birthplace to take part in innovative, relevant programming that brings Girl Scout history to life.

Girl Scout Central, ubicada cerca de Times Square en la ciudad de Nueva York, es un espacio vibrante e interactivo donde toda la familia puede conectarse al espíritu de Girl Scouts—líder emprendedora, innovadora y valiente y participar en eventos de temporada. Más al sur, en Savannah, Georgia, las tropas de Girl Scouts de todo el mundo se reúnen en el lugar de nacimiento de Juliette Gordon Low (Juliette Gordon Low Birthplace) para participar en programación innovadora y relevante que da vida a la historia de Girl Scouts.

Girl Scout Central
420 Fifth Avenue 10
New York, NY 10018

JGL Birthplace
10 E Oglethorpe Avenue
Savannah, GA 31401

We're Here For You/ *Estamos aquí para usted*

Family helps family, and you're part of ours! Whether you have questions about the troop experience or are going through a rough time on a more personal level, Girl Scouts is here to support you and your family through it all. Never hesitate to reach out.

Familia ayuda a familia, ¡y usted es parte de la nuestra familia! Ya sea que tenga preguntas sobre la experiencia con la tropa o esté pasando por un momento difícil, Girl Scouts está aquí para apoyarle a usted y a su familia a través. Nunca dudes en comunicarte con nosotros.

Girl Scouts of the USA National Headquarters
420 Fifth Avenue
New York, NY 10018

✉ [girlscouts.org/contact](https://www.girlscouts.org/contact)

📷 [instagram.com/girlscouts](https://www.instagram.com/girlscouts)

📘 [facebook.com/GirlScoutsUSA](https://www.facebook.com/GirlScoutsUSA)

✂ [twitter.com/girlscouts](https://www.twitter.com/girlscouts)

☎ 800-478-7248

All About My Troop/*Todo sobre mi tropa*

Fill in the details of your girl's troop and keep this handy all year long!

¡Complete los detalles de la tropa de su niña y manténgalo a la mano durante todo el año!

Troop number/*Numero de tropa*: _____

Troop co-leader phone/email/*Teléfono/correo electrónico de colider de la tropa*: _____

Troop co-leader phone/email/*Teléfono/correo electrónico de colider de la tropa*: _____

Meeting place/*Lugar de la reunión*: _____

We meet at/*Nos encontraremos a las* _____ on/*el* _____, every/*cada* _____ week/*semanas*.
[TIME/LA HORA] [DAY/EL DÍA] [NUMBER/LOS NÚMEROS]

The girls in the troop are/*Las niñas en la tropa son*::

Important cookie dates/*Fechas importantes de galletas*:

My family is helping out by/*Nuestra familia está ayudando al*:

Other important information/*Otra información importante*:
